於二零零四年十二月三十一日	As at 31st December 2004	附註 Note	2004 人民幣千元 RMB'000	2003 人民幣千元 RMB'000
非流動資產	Non-current assets			
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	14	4,918,095	4,352,903
附屬公司 共同控制實體之投資	Subsidiaries	15	763,542	384,931
	Investment in a jointly		10.060	40.040
	controlled entity	16	18,360	18,360
			5,699,997	4,756,194
流動資產	Current assets			
存貨	Inventories	17	487,346	463,741
待出售發展中	Land and properties under			
土地及物業 應收賬款及其他應收款項	development for sale Trade and other receivables	18 19	303,218 203,646	275,103 87,695
銀行存款及現金	Bank balances and cash	19	336,123	1,059,060
			1,330,333	1,885,599
流動負債	Current liabilities			
應付賬款及其他應付款項	Trade and other payables	20	1,314,703	1,183,587
應付税金	Taxation payable		27,007	75,724
			1,341,710	1,259,311
流動 (負債) /資產淨值	Net current (liabilities)/assets		(11,377)	626,288
總資產減流動負債	Total asset less current liabilities		5,688,620	5,382,482
資金來源:	Financed by:			
股本	Share capital	23	1,867,020	1,867,020
儲備	Reserves	24	2,925,239	2,956,124
擬派末期股息	Proposed final dividend	24	280,053	65,346
股東權益	Shareholders' funds		5,072,312	4,888,490
非流動負債	Non-current liabilities			
遞延税項負債	Deferred tax liabilities	25	616,308	493,992
			5,688,620	5,382,482

於二零零五年一月廿六日獲董事會批准 Approved by the Board of Directors on 26th January 2005 董事會代表 On behalf of the Board

过多至

趙惠芝 ZHAO Hui-Zhi 董事 Director Miz w

賀江川 HE Jiang-Chuan 董事 Director